

RELACIONES HOMBRE – MEDIOAMBIENTE EN POLONIA
Y AMÉRICA LATINA. NUEVOS RETOS Y DILEMAS.
INTRODUCCIÓN AL DEBATE

*The Relationship between Man and the Environment in Poland
and Latin America. New Challenges and Dilemmas. Introduction
to Debate*

Katarzyna DEMBICZ¹
Maria Teresa TORIBIO BRITTES LEMOS²

Desarrollo sostenible – un término presente en todos los ámbitos de nuestra vida. Lleva distintos significados y connotaciones, que en realidad crean confusión pero a la vez nos indican cuales de los problemas ambientales tienden a tener más importancia hoy en día.

Preservar la naturaleza intacta ya no es la cuestión que domina en el discurso ambientalista, este más bien se centra en la cuestión como saber vivir con Ella. En la conferencia “Rio +20” se subrayó esta cuestión, señalando el dinámico crecimiento de las urbes -especialmente en los países en desarrollo- y su cada vez más grande influencia en la contaminación del ambiente.

Los artículos presentados a continuación los cuales hacen referencia a los cambios en el pensamiento ambientalista, son resultado del debate surgido durante la conferencia precongreso del 54. ICA (Congreso Internacional de Americanistas), realizada en la Universidad de Varsovia en julio del año 2012.

El objetivo principal de esta fue presentar las experiencias polacas en el manejo de las relaciones ciudad – ambiente, las cuales los colegas de América Latina los podrían tomar como referencia para sus propias investigaciones. Con este motivo el encuentro fue organizado en colaboración con otras dos instituciones: el Núcleo de Estudios sobre las Américas (NUCLEAS) de la Universi-

¹ Katarzyna DEMBICZ – Doctora en Geografía, Profesora en el Centro de Estudios Latinoamericanos (CESLA), Universidad de Varsovia.

² Maria Teresa TORIBIO BRITTES LEMOS – Doutora em História da América Latina, Professora titular de América Latina no Departamento de História do Instituto de Filosofia e Ciências Humanas da Universidade do Estado do Rio de Janeiro. Coordenadora do Núcleo de Estudos das Américas – NUCLEAS/IFCH.

dad Estatal de Rio de Janeiro (UERJ), y la Alcaldía de la ciudad de Węgrów (Urząd Miasta Węgrów).

El Centro de Estudios Latinoamericanos tiene una larga tradición de cooperación con ambas.

Con NUCLEAS y su coordinadora la profesora Maria Teresa Toribio Brittes Lemos se llevaron a cabo varias investigaciones y publicaciones conjuntas al igual que eventos, el presente es la continuación del Foro Internacional iniciado en Rio de Janeiro bajo el título “Cidades: Economia, Cultura, Meio Ambiente e Sustentabilidade”.

En el segundo caso, la ciudad de Węgrów con el gran apoyo de su alcalde Jarosław Grenda, creó un espacio local para la divulgación y desarrollo de los estudios latinoamericanos en Polonia. Este lugar fue la ciudad natalicia del reconocido estudioso de pueblos americanos Ángel Rosenblat, y para conmemorar este acontecimiento, en el marco de los festejos del Bicentenario de la Independencia de los países latinoamericanos se inauguró un pequeño monumento en su memoria. También desde el año 2009 se organizan los festivales de cultura latinoamericana. Esta vez sin embargo, Węgrów fue el espacio de estudio para los participantes del simposio pre-congreso. Gracias a la amabilidad del Ayuntamiento, los colegas latinoamericanistas pudieron conocer una ciudad polaca ubicada en las periferias de una metrópoli – Varsovia, la cual en base a las leyes de la UE y financiaciones unitarias crea sus propios proyectos que se enmarcan ampliamente en la cuestión de relaciones hombre – medioambiente.

El espacio de debate surgido durante los días del simposio, dio resultados positivos, no sólo en forma de esta publicación pero también en mayor interés de los investigadores de América Latina por países centroeuropeos y sus experiencias al respecto.

La presente publicación trata de ajustarse al actual debate mundial, abordando las áreas ambiental, urbana y los efectos de las relaciones entre ambas.

Las ciudades del mundo desarrollado y en desarrollo, las del Norte y del Sur, a pesar de ser diferentes, tienen cuestiones y problemas a resolver comunes.

A menudo, las ciudades europeas son percibidas como mucho más ordenadas desde el punto de vista territorial que las latinoamericanas, con menores contrastes sociales y menor violencia, con un nivel de desarrollo infraestructural mucho más avanzado y con el desarrollo tecnológico mucho más alto. Pero a pesar de estas diferencias, una de las cuestiones en las que puedan dialogar de

forma conjunta y recíproca son las relaciones ciudad – ambiente. Estas se reflejan en diferentes cuestiones y problemas que podremos conocer mediante la lectura de los textos presentados a continuación: temas que abarcan desde el funcionamiento de áreas verdes en las ciudades hasta cuestiones tan importantes para muchas urbes en todo el mundo como el acceso a agua potable y el abastecimiento en corriente eléctrica.

Las ciudades – áreas de gran consumo de energía y agua, concentración de población, del capital y producción del PIB, son a la vez grandes productores del CO₂ y esta cuestión llamó la atención y creó discusión en la reciente reunión en Río de Janeiro. Se estima (según los datos de la ONU) que en el año 2050 la población del mundo llegará a 9 mil millones de habitantes de los cuales el 75% vivirá en las ciudades.

Considerando que la mayoría de estas ciudades están ubicadas en zonas en desarrollo o países con índices de desarrollo muy bajos, la preocupación por cuestiones ambientales no será su principal reto ni de su gran interés.

¿Pero qué es lo que de verdad debería preocuparnos?

La conferencia “Río +20” y los 20 años de colaboración internacional en temas ambientales indican que es muy difícil o casi imposible trabajar conjuntamente por resolver problemas globales.

La preservación de la biodiversidad, la disminución de la producción del CO₂ y otros gases son buenos ejemplos de esta incapacidad cooperativa. Cada vez más el mundo queda dividido: entre los que han logrado llegar a los objetivos indicados y los que no pueden o no quieren hacerlo sea por sus condiciones financieras u otras razones internas (el mejor ejemplo son EE.UU. y China).

Esto indica que las condicionantes, en especial las locales, cada vez más juegan un rol importante a nivel internacional. Y no son sólo de tipo político o económico pero en el caso latinoamericano cada vez más son de carácter cultural. La diversidad cultural que representa Latinoamérica con su variedad de creencias, en las cuales un especial lugar ocupa la “madre tierra” (pacha mama) y la creciente presencia de estos elementos en la vida cotidiana de los pueblos latinoamericanos hacen que las políticas ambientales vuelvan a formularse y sean modificadas. El más claro ejemplo es la política del *buen vivir* presente desde siempre en las culturas andinas que hoy día es implementada desde arriba (por medio de leyes constitucionales) por los gobiernos del Ecuador, Perú y Bo-

livia. Tal actitud ha hecho que a las sociedades locales se les entregue una herramienta para poder insistir y controlar el desarrollo económico del país, acorde a su cosmovisión y creencias.

Pero este no es el único caso. El desarrollo de la sociedad de información y civil en América Latina fortalece los movimientos ecologistas y hace que cada vez sea más difícil crear políticas ambientales desde arriba sin consultas locales.

¿Qué problemas ambientales se discute hoy día en América Latina y Polonia?

A pesar de las diferencias, los problemas ambientales discutidos en ambos lados –ya se en América Latina como en Polonia- muestran amplias similitudes.

1. El calentamiento global – es un discurso de los organismos internacionales que ocupa unos niveles elevados de debate en las altas capas económicas y políticas, involucrando líderes políticos y al parecer sin penetrar las sociedades locales. Pero sólo al parecer. La realidad es diferente. Los componentes del calentamiento global directamente tocan y son debatidos entre las sociedades locales y sus actores. Entre estos están la producción de la energía (sus fuentes) y los biocombustibles. En ambos lados del Atlántico tenemos protestas contra la construcción de plantas eléctricas que pueden desequilibrar la vida local y perjudicarla. En América Latina represas hidroeléctricas / en Polonia plantas de energía nuclear. En el caso latinoamericano y en especial brasileño también se discute la ampliación de áreas dedicadas al monocultivo de especies utilizadas para producción de biocombustibles (caña de azúcar, soja, maíz, girasol) que en realidad son plantas alimenticias y podrán en un futuro resolver el problema de la seguridad alimentaria de la creciente humanidad.
2. Los temas de la ampliación de espacios protegidos, forestados y la deforestación ocupan un espacio muy importante en el debate local y nacional. Aunque el tema de la Amazonia es un tema mundializado, en realidad la decisión y las medidas tomadas respecto a esta área se dan a nivel nacional y local. En el caso de Polonia el tema emergente es la ampliación del Parque Nacional de Białowieża y otras áreas protegidas.

3. La introducción de la infraestructura humana en áreas naturales es otro tema que provoca muchos roces y protestas. La construcción de carreteras, ampliación de espacios urbanos en áreas de gran valor natural son actividades que provocan protestas sea en el lado oriental que occidental del Atlántico.
4. Por último, el tratamiento de aguas negras, manejo de desechos sólidos, el transporte público. Un tema casi no discutido a nivel mundial el cual se relaciona directamente con la cuestión del crecimiento de las urbes y el creciente consumo de energía por estas y a la vez la creciente producción de CO₂. Sea en Polonia o en América Latina, nuestras ciudades están implementando o en un próximo futuro deberán implementar políticas públicas al respecto.

Estas cuatro áreas temáticas nos indican cuanto en común, a pesar de las distancias y condiciones socio-económicas, tienen las sociedades latinoamericanas y polaca.

Lo que podemos notar también, es que cada vez más los intereses locales juegan un rol importante, en micro y macro escala.

Observando desde afuera lo que sucede en el ámbito ambientalista se tiene la sensación que las actitudes internacionales son equivocadas, en primer lugar porque no dieron resultados esperados y en segundo porque es cada vez más difícil llegar a un consenso.

Es obvio que nadie quiere perjudicar y destruir el entorno en el que vive, porque su calidad de vida bajará y en consecuencia nuestro entorno ambiental será destruido por nosotros mismos. La conciencia de esta cuestión es creciente, pero aún demasiado baja.

El reto actual para América Latina y Polonia no consiste en los malos o inadecuados objetivos a los que quisiéramos llegar sino el inadecuado uso de ciertas condicionantes, herramientas o políticas a aplicar.

Hoy día para llegar a los objetivos ambientales mundiales (globales) no es justo indicar las trayectorias a realizar y el modo de llegar a estos. Estas deberían ser construidas desde lo local, solo con la presencia del objetivo al cual la sociedad mundial quiere llegar en cuestiones ambientales, tomando en cuenta las condiciones locales financieras y culturales de las regiones y sociedades dadas, también su nivel de educación ecológica.

Estas observaciones brevemente presentadas parecen reflejarse en varias de las ponencias.

Quisiéramos por medio de la presente agradecer a la Alcaldía de Węgrów que acogió a los latinoamericanistas de América Latina y Polonia para poder debatir y estudiar las relaciones ciudad – ambiente y la Fundación de la Universidad de Varsovia (Fundacja Uniwersytetu Warszawskiego), la cual cofinanció dicho evento.